

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение**  
**высшего образования**  
**«НИЖЕГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ**  
**ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
**им. Н.А. ДОБРОЛЮБОВА»**  
**(НГЛУ)**

И.С. Парина

**Vorbereitung auf die Reise. Hörverstehen für angehende**  
**Dolmetscher**  
**Готовимся к путешествию. Аудирование для будущих устных**  
**переводчиков**

*Учебно-методические материалы для студентов III курса переводческого  
факультета*

**Нижний Новгород**  
**2017**

Печатается по решению редакционно-издательского совета НГЛУ.

Направление подготовки: 45.03.02 – *Лингвистика* (профиль *Перевод и переводоведение*).

Дисциплина: Практический курс первого иностранного языка (немецкий язык).

УДК 811.112 (075.8)

ББК 81.432.4 – 93

П 181

Парина И.С. Vorbereitung auf die Reise. Hörverstehen für angehende Dolmetscher. = Готовимся к путешествию. Аудирование для будущих устных переводчиков: Учебно-методические материалы для студентов III курса переводческого факультета. – Н. Новгород: НГЛУ, 2017. – 42 с.

Настоящие материалы разработаны для студентов III курса бакалавриата немецкого отделения переводческого факультета и предназначены для тренировки навыков аудирования аутентичного текста. Материалы содержат в себе блоки заданий к пятнадцати текстам – передачам немецких радиостанций и видеосюжетам, посвященным путешествиям. Каждый блок состоит из четырех частей: подготовительные задания, предназначенные для знакомства с темой и базовой лексикой, необходимой для понимания текста; задания после первого и после второго прослушивания; заключительное творческое задание, предполагающее поиск дополнительной информации, подготовку эссе, докладов, диалогов или полилогов, устный последовательный перевод. Учебно-методические материалы рекомендуются к использованию как в рамках аудиторных занятий, так и для самостоятельной работы.

УДК 811.112 (075.8)

ББК 81.432.4 – 93

Автор

И.С. Парина, канд. филол. наук, доцент кафедры теории и практики немецкого языка и перевода НГЛУ

Рецензенты:

Л.А. Аверкина, канд. филол. наук, доцент кафедры теории и практики немецкого языка и перевода НГЛУ

С.Н. Коробова, зам. директора по учебной работе Высшей школы перевода (факультета) МГУ имени М.В. Ломоносова

© НГЛУ, 2017

© Парина И.С., 2017

## **Inhalt**

Hörtext 1. Jugendherbergen – anders als früher.....	4
Hörtext 2. Reisetipps.....	6
Hörtext 3. Im Harz unterwegs.....	8
Hörtext 4. Glamping.....	10
Hörtext 5. Falschgeld.....	12
Hörtext 6. Gepäckdiebstahl.....	15
Hörtext 7. Trinkgelder.....	17
Hörtext 8. Reiseschnäppchen finden.....	19
Hörtext 9. Reiserücktritt.....	22
Hörtext 10. Richtiges Verhalten im Stau.....	24
Hörtext 11. Urlaubspension für Haustier.....	27
Hörtext 12. Fahrkartenautomaten.....	31
Hörtext 13. Bahnstehplätze.....	33
Hörtext 14. Tatort Weihnachtsmarkt.....	35
Hörtext 15. Mit Sack und Pack ins Grüne.....	37
Quellen der Hörtexte.....	41

## Hörtext 1

### **Jugendherbergen – anders als früher**

Schwierigkeitsgrad ☀☀☀

Länge: 00:02:36

Die Audio-Datei können Sie unter dem folgenden Link downloaden:

<http://www.dw.com/de/jugendherbergen-anders-als-fr%C3%BCher/a-18418984>.

#### **A. Vor dem Anhören:**

*1. Recherchieren Sie:*

- Welche Einrichtung wird als Jugendherberge bezeichnet?
- Wann darf sich ein Hostel auch *Jugendherberge* nennen?
- Wann und wo entstand die erste Jugendherberge?

*2. Definieren Sie:*

das Frühstücksbuffet
die Gemeinschaftsdusche
der Schlafsaal

#### **B. Nach dem ersten Anhören:**

*Entscheiden Sie, ob die Aussage richtig ist (R) oder falsch (F):*

1. Bis vor kurzem wurde in Jugendherbergen kein Essen serviert	
2. Es gibt Jugendherbergen sowohl in Städten, als auch auf dem Land	
3. In Jugendherbergen dürfen nur Jugendliche unter 27 übernachten	
4. Jugendherbergen bekommen Finanzmittel von dem Staat	

### C. Nach dem zweiten Anhören:

1. Finden Sie Synonyme im Text:

bei jmdm. populär werden	
das Einbettzimmer	
der Konferenzraum	
der Verbandsleiter	

2. Beantworten Sie die Fragen:

2.1. Auf welche Weise haben sich die Jugendherbergen in letzter Zeit verändert?

2.2. Wodurch unterscheidet sich eine Jugendherberge von einem Hotel?

2.3. Warum wird den Jugendherbergen unlautere Konkurrenz vorgeworfen?

2.4. Was bedeutet die Abkürzung DJH?

### D. Arbeitsauftrag:

Erstellen Sie ein Gruppengespräch. Sie planen mit Ihrer Gruppe eine Reise nach Bayern für eine Woche während der Winterferien und suchen eine gute Jugendherberge. Jeder findet im Internet eine Jugendherberge nach eigenem Geschmack und stellt diese in der Gruppe vor. Besprechen Sie vor allem die Lage, die Ausstattung und den Preis. Entscheiden Sie dann zusammen, welches Angebot für die Gruppe optimal ist.

## Hörtext 2

### Reisetipps

Schwierigkeitsgrad ☀☀☀

Länge: 00:03:00

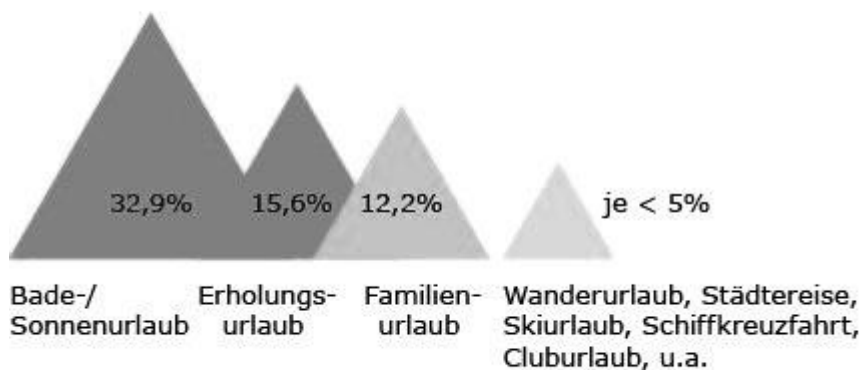
Die Audio-Datei können Sie unter dem folgenden Link downloaden:

<http://www1.wdr.de/mediathek/audio/wdr2/wdr2-quintessenz/audio-reisetipps-100.html>.

#### A. Vor dem Anhören:

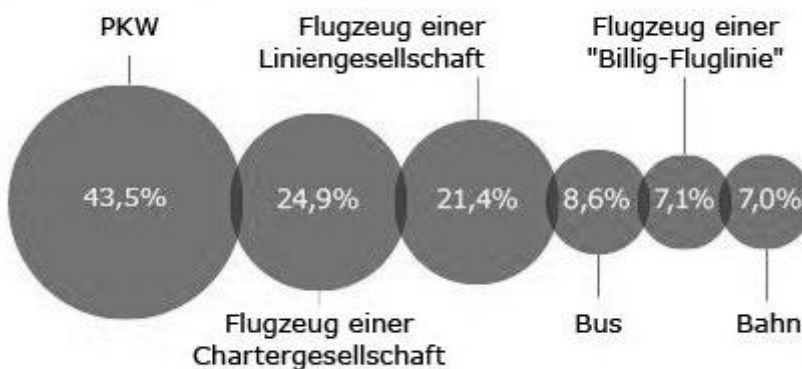
*Wie machen die Deutschen Urlaub? Kommentieren Sie die folgenden Infografiken.*

**Beliebteste Arten von Urlaubsreisen Deutscher**



statista  SPIEGEL ONLINE

**Meistgenutzte Verkehrsmittel deutscher Urlauber zum Erreichen des Urlaubsziels**



\* Mehrfachnennung möglich

Quelle: Allensbacher Markt- und Werbeträger-Analyse ; Eurostat

*Vermuten Sie, welche Länder die beliebtesten Urlaubsziele der Deutschen sind. Notieren Sie Ihre Vermutungen, um diese später mit den Angaben aus dem Hörtext zu vergleichen.*

### **B. Nach dem ersten Anhören:**

*Füllen Sie die Lücken mit geographischen Namen:*

1. Die Buchungen für \_\_\_\_\_ sind um 30 Prozent zusammengebrochen.
2. Auf den \_\_\_\_\_ haben wir jetzt schon 50 % mehr Buchungen als im Vorjahr.
3. Kreta und \_\_\_\_\_ erleben auch einen nie gewesenen Ansturm.
4. Auf der \_\_\_\_\_ war auch vor Monaten schon alles ausgebucht.
5. In den letzten Jahren gab es zu Hauptreisezeit wenig Last-Minute-Angebote für \_\_\_\_\_.
6. Die billigere Variante wäre Bulgarien, die etwas teurere \_\_\_\_\_.
7. In \_\_\_\_\_ sind die Buchungszahlen jetzt schon 70 Prozent höher als im letzten Jahr.

### **C. Nach dem zweiten Anhören:**

*1. Formulieren Sie die unterstrichenen Satzteile mit eigenen Worten um:*

- 1.1. Ägypten, die Türkei, Tunesien sind Vielen wegen der Terrorgefahr nicht geheuer.
- 1.2. Die machen wirklich einen Bogen um alle Ziele, die irgendwie unsicher sein können.
- 1.3. Der Renner ist in diesem Jahr Spanien.
- 1.4. Beide Länder werden in diesem Sommer ebenfalls ein Rekordjahr erleben.
- 1.5. So ein Geheimtipp – das wäre vielleicht noch Kroatien.

*2. Beantworten Sie die Fragen:*

- 2.1. Wie haben sich die Reiseziele der Deutschen angesichts der unsicheren Weltlage verändert?
- 2.2. Welche Länder werden in der Sendung als Hauptreiseziele der Deutschen genannt?
- 2.3. Warum können die Preise in Griechenland vermutlich erhöht werden?
- 2.4. Erleben die Kanaren zurzeit einen Ansturm von Flüchtlingen?

**D. Arbeitsauftrag:**

Wo liegen die beliebtesten Reiseziele der Deutschen? Finden Sie diese auf der Karte und geben Sie den Inhalt des Textes mündlich wieder.

**Hörtext 3**

**Im Harz unterwegs**

Schwierigkeitsgrad ☀☀☀☀

Länge: 00:03:41

Die Video-Datei können Sie unter dem folgenden Link downloaden:  
<http://www.dw.com/de/im-harz-unterwegs/a-18417238>.

**A. Vor dem Anhören:**

Wo liegt der Harz? Was ist der höchste Berg im Harz? Finden Sie ihn auf der Karte.

**B. Nach dem ersten Anhören:**

*1. Entscheiden Sie, ob die Aussage richtig ist (R) oder falsch (F):*

1.1. Auf dem Brocken gibt es häufig Nebel	
1.2. Benno Schmidt fährt zum Brocken mit der Bahn	
1.3. Benno Schmidt ist zum ersten Mal seit 28 Jahren auf dem Brocken	
1.4. Benno Schmidt hat einen Rekord aufgestellt	
1.5. Benno Schmidt kauft am Kiosk Wasser	



1.6. Die Stadt Wernigerode gehörte früher zur BRD	
1.7. Wernigerode hat ein schönes Rathaus	
1.8. Rund um Wernigerode gibt es Wanderwege	
1.9. Die Gäste kommen auf das Berg Brocken auf ihren Besen	
1.10. Für die Feier in der Walpurgisnacht kommen die Gäste von weit her	

2. Formulieren Sie die unterstrichenen Wortverbindungen mit Ihren eigenen Worten um:

2.1. Dann machen sich unten im Tal die Besucher auf den Weg. Die Bequemen nehmen die Brockenbahn.

2.2. Die Aktiven aber wandern zum Brocken – so wie Benno Schmidt aus Wernigerode. Er hat Nachholbedarf.

2.3. Der Brocken war früher Sperrgebiet, vollgespickt mit Abhörtechnik.

2.4. Eine Seilbahn bringt die Besucher vom Fluss hinauf zum Hexentanzplatz, einem sagenumwobenen Berg.

### C. Nach dem zweiten Anhören:

*Füllen Sie die Lücken:*

1. Vor ihm liegen \_\_\_\_\_ Kilometer. Dafür braucht er gut vier Stunden.

2. Die Leute genießen von hier oben den Blick auf das heute wieder \_\_\_\_\_ Land.

3. Es dauerte noch fünf Jahre, bis der letzte \_\_\_\_\_ Soldat den Brocken verließ.

4. Heinrich Heine hat mal damals ins Gästebuch geschrieben, 1824: Viele Steine, saure \_\_\_\_\_, Aussicht keine, Heinrich Heine!

5. Eingebettet sind die Städte in eine \_\_\_\_\_ Natur.

6. Und wenn die Hexen ums Feuer tanzen, dann scheint der Harz noch genauso \_\_\_\_\_ wie in alten Zeiten.

### D. Arbeitsauftrag:

Der Harz ist von Mythen, Sagen und Gruselgeschichten umwoben. Finden Sie im Internet (beispielsweise unter <http://www.harzlandhexe.de/DEUTSCH/mythen-und-legenden/tourismus/1002,219,999012,liste9.html>) Legenden um den Harz, wählen Sie eine, die Ihnen besonders gefällt, und erzählen Sie diese in der Gruppe nach.

## Hörtext 4

### Glamping

Schwierigkeitsgrad ☀☀☀

Länge: 00:04:20

Die Video-Datei können Sie unter dem folgenden Link downloaden:  
<http://www.dw.com/de/glamping-glamour%C3%B6ser-camping-urlaub-euromaxx/av-16103604>.

#### A. Vor dem Anhören:

*Stellen Sie sich Ihren Traumurlaub vor. Welche Beschäftigungen sollten nicht fehlen? Welche halten Sie für überflüssig? Warum?*

Sonnenbaden	Bergsteigen	Joggen
Yoga	Aromatherapie	Segeln
Tauchen	Tanzen	Radfahren

#### B. Nach dem ersten Anhören:

1. Formulieren Sie die unterstrichenen Satzteile mit eigenen Worten um:

1.1. Hier wird Camping auf die luxuriöse Spitze getrieben.

1.2. Man kann die Natur direkt vor der Tür haben ohne auf die Annehmlichkeiten eines normalen Hotelzimmers zu verzichten.

1.3. Die Leute fühlen sich gut, wenn sie zum Erhalt des Planeten beitragen.

1.4. Natur in allen Facetten zu erleben – das ist das Wichtigste für den Glamper.

1.5. Das ist ein Angebot, das angenommen wird und das Bestand haben wird.

2. Erklären Sie die folgenden Begriffe mit eigenen Worten:

die Jurte
das Umweltbewusstsein
der Retro-Wohnwagen
das Glamping

**C. Nach dem zweiten Anhören:**

*1. Notieren Sie die Antwort auf die folgenden Fragen:*

<i>Frage:</i>	<i>Antwort:</i>
1.1. Wie viele Jurten gibt es im „Hoopoe Yurt Hotel“?	
1.2. Wann wurde die erste Jurte des „Hoopoe Yurt Hotel“ eröffnet?	
1.3. Wie viele Glampingplätze gibt es zurzeit in Europa?	
1.4. Wie viel kostet eine Übernachtung im „Hoopoe Yurt Hotel“?	
1.5. Wie viele Gäste empfängt das „Hoopoe Yurt Hotel“ pro Jahr?	

*2. Welche Vorteile und welche Nachteile hat ein Glamping-Urlaub? Nennen Sie möglichst viele!*

Vorteil	Nachteil


### D. Arbeitsauftrag:

Stellen Sie sich vor, Sie möchten ein Glamping-Hotel in Russland eröffnen, das besonders attraktiv für deutsche Touristen werden soll. Beschreiben Sie es: wo wird Ihr Hotel liegen, welche Annehmlichkeiten und welche Angebote für die Gäste wird es dort geben?

### Hörtext 5

#### Falschgeld

Schwierigkeitsgrad ☼☼☼☼☼

Länge: 00:01:55

Die Audio-Datei können Sie unter dem folgenden Link downloaden:  
[http://podcast-ww.wdr.de/medp/fsk0/103/1034110/wdr2quintessenztippsundtrends\\_2016-01-22\\_mehrfalschgeld\\_wdr2.mp3](http://podcast-ww.wdr.de/medp/fsk0/103/1034110/wdr2quintessenztippsundtrends_2016-01-22_mehrfalschgeld_wdr2.mp3).

#### A. Vor dem Anhören:

1. Was sind die wichtigsten Merkmale der Euro-Banknoten? Ordnen Sie jedem Satzanfang die richtige Fortsetzung zu:

1.1. Die Fünfer-Scheine		a. entsprechen den elf Amtssprachen der Europäischen Gemeinschaft.
1.2. Die Zehner-Scheine		b. sind blau, auf der Vorderseite ist ein Fenster im gotischen Stil zu sehen.
1.3. Die Zwanziger		c. sind ein Symbol der Vollkommenheit aus der griechischen Mythologie.
1.4. Die Fünfziger		d. sind gelblich-braun und zeigen Elemente der Eisen- und Glasarchitektur. Auf ihrer Rückseite sieht man eine Eisenbahnbrücke.

1.5. Die einhundert Euro-Scheine		e. sind grau und erinnern an die griechische und römische Antike als ein Verweis auf die historischen Wurzeln Europas.
1.6. Die Zweihunderter		f. sind grün, darauf ist ein Tor im Barock-Stil abgebildet.
1.7. Die Fünfhunderter		g. sind lila und zeigen Symbole moderner Architektur am Ende des 20. Jahrhunderts.
1.8. Die architektonischen Elemente auf den Banknoten		h. sind orange und zeigen Elemente aus der Renaissance.
1.9. Die Fenster und Tore auf den Euro-Banknoten		i. sind rot mit runden Torbögen im romanischen Stil.
1.10. Die zwölf Sterne der Europäischen Union		j. stellen keine realen Bauwerke dar.
1.11. Die Abkürzungen der ausgebenden Behörde (Europäische Zentralbank) in den fünf Varianten – BCE, ECB, EZB, EKT, EKP		k. symbolisieren den Geist der Offenheit und Zusammenarbeit in Europa.

*1.2. Erklären Sie die Bedeutung der folgenden Verben und nennen Sie mindestens drei Substantive, mit denen sie gebraucht werden können (schlagen Sie unter [www.dwds.de](http://www.dwds.de) nach):*

kassieren
nachmachen
kippen

prägen
erkennen

### **B. Nach dem ersten Anhören:**

*Formulieren Sie die unterstrichenen Satzteile mit Ihren eigenen Worten um:*

1. Den Bundesbankern macht die Situation Sorgen.
2. Diese Geldscheine lassen sich von den Betrügern einfacher unter das Volk bringen.
3. Wer beim Einkaufen Falschgeld eingenommen hat, hat Pech gehabt.
4. Der Wert des Falschgeldes ist futsch.
5. Auf keinen Fall darf man mit solchen Blüten selbst weiter bezahlen.
6. Man muss zur Polizei gehen und Anzeige erstatten.

### **C. Nach dem zweiten Anhören:**

*Korrigieren Sie die folgenden Sätze, damit sie dem Inhalt des Textes entsprechen:*

1. Es gibt in Deutschland immer weniger Falschgeld.
2. Eine Maßnahme gegen Fälschung ist die Verbrennung alter Banknoten.
3. Meist werden Geldscheine im Wert von 100 Euro gefälscht.
4. Die Euro-Münzen werden nicht gefälscht.
5. Beim Tasten kann man auf den Euro-Scheinen Löcher erkennen.

6. Wenn man den Schein gegen das Licht hält, sieht man den Kopf von Mario Draghi.

7. Die sogenannte Smaragdzahl wird beim Hin- und Herkippen unsichtbar.

8. Falschgeld kann man bei der Bank gegen echte Geldscheine umtauschen.

### **D. Arbeitsauftrag:**

Wie sind die russischen Banknoten vor Fälschung geschützt? Recherchieren Sie und zeigen Sie in Ihrer Gruppe am Beispiel einer Banknote, welche Merkmale für echte Geldscheine kennzeichnend sind.

## **Hörtext 6**

### **Gepäckdiebstahl**

Schwierigkeitsgrad ☀☀☀☀☀

Länge: 00:03:07

Die Audio-Datei können Sie unter dem folgenden Link downloaden:  
<http://www1.wdr.de/mediathek/audio/wdr2/wdr2-quintessenz/audio-gepaeckdiebstahl-100.html>.

### **A. Vor dem Anhören:**

*1. Finden Sie Definitionen für die folgenden Begriffe:*

AGB
die Schlichtungsstelle
der Schadenersatz
der Geschäftsführer
der Bahnsprecher

2. Erklären Sie die Bedeutung der folgenden Wortverbindungen und bilden Sie je einen Beispielsatz:

jmdm. in die Tasche greifen

die Ohren auf Durchzug schalten

### **B. Nach dem ersten Anhören:**

1. Nennen Sie die Begriffe aus dem Hörtext, die hier definiert werden:

1.1.	die erhöhte Plattform auf einem Bahnhof, die parallel zu den Gleisen verläuft und Reisenden zum Ein- und Aussteigen dient
1.2.	Bus, der eine längere Strecke zwischen verschiedenen Orten fährt
1.3.	Fach zum Aufbewahren vom Gepäck
1.4.	einzelner Gegenstand (Koffer, Tasche, Paket o. Ä.), der als Gepäck mitgeführt wird
1.5.	ein Wagen im Zug mit einer Art Restaurant, in dem man etwas essen kann

2. Ersetzen Sie die unterstrichenen umgangssprachlichen Wendungen aus dem Text durch stilistisch neutrale Entsprechungen:

2.1. Da stellen sich die Banden auf die Haltestellen, mischen sich unter die Reisenden und schnappen einfach einen Koffer und hauen dann wieder ab.

2.2. Während der Fahrt ist es für Alleinreisende natürlich gar nicht so einfach auf das Gepäck aufzupassen, vielleicht muss man ja aufs Klo.

2.3. Das ganze Gepäck mitzuschleppen wäre nicht so ein guter Rat.

### **C. Nach dem zweiten Anhören:**

Beantworten Sie die Fragen:



1. Auf welche Weise kann das Gepäck im Zug gestohlen werden?
2. Auf welche Weise kann das Gepäck im Bus gestohlen werden?
3. Wie kann man sein Gepäck im Zug vor Diebstahl schützen?
4. Wie kann man sein Gepäck im Bus vor Diebstahl schützen?
5. An wen kann man sich wenden, falls das Gepäck gestohlen worden ist?

#### **D. Arbeitsauftrag:**

Was bedeuten die folgenden Interjektionen? Schlagen Sie nach und bilden Sie Beispielsätze:

<i>schwupp</i>	<i>pst</i>	<i>häh</i>
<i>boah</i>	<i>miez-miez</i>	<i>igitt</i>
<i>seufz</i>	<i>ähm</i>	<i>peng</i>

#### **Hörtext 7**

##### **Trinkgelder**

Schwierigkeitsgrad ☼☼☼☼☼  
 Länge: 00:03:47

Die Audio-Datei können Sie unter dem folgenden Link downloaden:  
[https://www.podcastpedia.org/podcasts/1150/Quintessenz-im-WDR-2-Radio-zum-Mitnehmen/episodes/1788/Trinkgelder-WDR-2-Quintessenz-22-06-2015?show\\_other\\_episodes=true](https://www.podcastpedia.org/podcasts/1150/Quintessenz-im-WDR-2-Radio-zum-Mitnehmen/episodes/1788/Trinkgelder-WDR-2-Quintessenz-22-06-2015?show_other_episodes=true).

##### **A. Vor dem Anhören:**

*Definieren Sie die folgenden Begriffe und bilden Sie zu jedem Begriff einen Beispielsatz:*

das Trinkgeld

das Wechselgeld
der Betrag
die Rechnung
der Zahlungsbeleg

**B. Nach dem ersten Anhören:**

*1. Notieren Sie, wie die folgenden Berufe heißen:*

	Angestellter in einer Gaststätte, der die Gäste bedient
	jmd., der Reisenden Gepäckstücke transportiert
	Angestellte in einem Hotel, die die Zimmer sauber macht und in Ordnung hält
	Steward an Bord von Flugzeugen

*2. Ordnen Sie die Empfehlungen der Journalistin den Ländern zu:*

2.1. Man soll am liebsten gar kein Trinkgeld geben		a. Dänemark
2.2. Man kann Trinkgeld geben, muss es aber nicht		b. Deutschland
2.3. Man muss bis zu 20 % des Betrags hinzurechnen		c. keines der genannten Länder
2.4. Man bezahlt die Rechnung und gibt gleichzeitig Trinkgeld		d. Japan

2.5. Man soll das Trinkgeld dem Kellner in die Hand drücken		e. Kanada
---	--	-----------

### C. Nach dem zweiten Anhören:

*Ersetzen Sie die unterstrichenen Worte durch die Formulierungen aus dem Text:*

1. Viele WDR-Hörer geben zwischen 10 und 20 Prozent, <u>abhängig von der Situation</u> .
2. <u>Zu der Taxirechnung</u> muss man <u>ein bisschen hinzufügen</u> .
3. In Europa <u>unterscheidet sich</u> Skandinavien <u>von den übrigen Ländern</u> .
4. Hier <u>befürchte ich</u> , es könnte beim Chef landen.
5. Er <u>wird nicht voraussetzen</u> , dass der Rest für ihn ist.
6. Wer als Tourist geizig ist, der <u>wird sicher beschimpft werden</u> .

### D. Arbeitsauftrag:

Was bezeichnet man heutzutage als „Knigge“? Wie entstand dieser Begriff? Recherchieren Sie und halten Sie einen kurzen Vortrag (3 Minuten) in Ihrer Gruppe.

### Hörtext 8

#### Reiseschnäppchen finden

Schwierigkeitsgrad ☀☀☀☀☀

Länge: 00:04:23

Die Audio-Datei können Sie unter dem folgenden Link downloaden:  
<http://www1.wdr.de/verbraucher/freizeit/quintessenz-reiseschnaepchen-100.html>

**A. Vor dem Anhören:**

*1. Wofür stehen die folgenden Eigennamen? Recherchieren Sie (falls nötig) und ordnen Sie zu:*

1.1. ITB		a. ein Meer
1.2. Mallorca		b. eine Fluggesellschaft
1.3. Skyscanner		c. eine Tourismus-Börse
1.4. Adria		d. ein Land
1.5. Osnabrück		e. eine Insel
1.6. Kroatien		f. eine Stadt
1.7. Eurowings		g. eine Suchseite

*2. Erklären Sie die Bedeutung der folgenden Wortverbindungen und bilden Sie mit jeder Wortverbindung einen Beispielsatz:*

in die Falle laufen (gehen)

Pech haben

j-n übers Ohr hauen

**B. Nach dem ersten Anhören:**

*1. Nennen Sie die Begriffe (Substantive oder Adjektive) aus dem Hörtext, die hier definiert werden:*

1.1.	besonders preisgünstig angebotene [Marken]ware, Dienstleistung o. Ä.
1.2.	von Werbefirmen [gratis] veranstaltete Fahrt mit Nachmittagskaffee, bei der versucht wird, den Teilnehmenden bestimmte Waren zu verkaufen
1.3.	in periodischem Ablauf erfolgender Rhythmus von physiologischen Vorgängen (wie Wachstum,

	Leistungsfähigkeit o. Ä.) bei Lebewesen
1.4.	an veränderte Umstände anpassungsfähig

2. Formulieren Sie die unterstrichenen Satzteile mit Ihren eigenen Worten um:

2.1. Ja, man müsste ein Wort der Warnung in der Tat am Anfang loswerden.

2.2. Wenn der Urlaub dann richtig Klasse wird, ist es natürlich gut angelegtes Geld.

2.3. Zu verschenken haben auch Reiseanbieter nichts.

2.4. Wie suche ich denn richtig nach wirklich günstigen Angeboten, die was taugen?

2.5. Das hört sich nach einer Menge Arbeit bei der Recherche an.

2.6. Und mein letzter Tipp, der ist für Experimentierfreudige.

### C. Nach dem zweiten Anhören:

*Was können die Touristen tun, die kostengünstig Reisen möchten? Markieren Sie die Empfehlungen, die dem Text entsprechen, als richtig (R):*

Es ist empfehlenswert...

1. nach Angeboten mit über 70 Prozent Rabatt zu suchen	
2. die Buchung mitten in der Woche zu machen	
3. während der Ferien oder großen Veranstaltungen zu reisen	
4. lieber in der Nacht als am Tage zu reisen	
5. mit Fernbussen statt mit den Fernzügen zu fahren	
6. Anreiseflughäfen bei der Suche zu variieren	
7. sich an eine spezialisierte Reiseagentur zu wenden	
8. an Wettbewerben von Fluggesellschaften teilzunehmen	
9. regelmäßig im gleichen Hotel Urlaub zu machen	

### D. Arbeitsauftrag:

Was kann man noch (vor allem in Russland) tun, um kostengünstig zu reisen? Teilen Sie sich in zwei Gruppen, sammeln Sie in jeder Gruppe Vorschläge und vergleichen Sie die Ergebnisse. Die Gruppe, die mehr Tipps vorschlägt, gewinnt.

## Hörtext 9

### Reiserücktritt

Schwierigkeitsgrad ☼☼☼☼☼☼

Länge: 00:02:00

Die Audio-Datei können Sie unter dem folgenden Link downloaden:

<http://www1.wdr.de/mediathek/audio/wdr2/wdr2-quintessenz-tipps-und-trends/audio-reiseruecktritt-100.html>.

#### **A. Vor dem Anhören:**

*Erklären Sie die Bedeutung der folgenden Wörter und Wortverbindungen:*

das Auswärtige Amt
höhere Gewalt
die Verbraucherzentrale
die Reisewarnung
Sicherheitshinweise (Pl.)
die Kulanz
die Stornierung

## B. Nach dem ersten Anhören:

1. Entscheiden Sie, ob die Aussage richtig ist (R) oder falsch (F):

1.1. Im Falle von höherer Gewalt darf man die Reise kostenlos stornieren	
1.2. Das Auswärtige Amt hat Reisen in die Türkei verboten	
1.3. Die Hinweise des Auswärtigen Amtes werden im Internet bekanntgegeben	
1.4. Jeder Reisende muss eine Reiserücktrittsversicherung abschließen	
1.5. Man darf ohne Verluste stornieren, wenn die Reise zu teuer ist	

2. Formulieren Sie die unterstrichenen Satzteile mit eigenen Worten um:

2.1. Was können Urlauber tun, wenn ihnen angesichts diverser Sicherheitshinweise vom Auswärtigen Amt die Lust etwa auf den Türkei-Urlaub vergangen ist?

2.2. Es gilt jedoch nicht, wenn es lediglich zu erhöhter Vorsicht in einer Region rät.

2.3. Es sei denn, der Veranstalter zeigt sich kulant oder bietet zum Beispiel an, dass man innerhalb bestimmter Fristen kostenlos stornieren kann.

## C. Nach dem zweiten Anhören:

Ergänzen Sie die fehlenden Präpositionen:

1. Wann ist ein kostenloser Rücktritt \_\_\_\_\_ einer Reise möglich?

2. Viel spricht zum Beispiel für diesen Fall, wenn das Auswärtige Amt dringend \_\_\_\_\_ Reisen in eine Region abrät.

3. Wer sich \_\_\_\_\_ die Kosten einer möglichen Stornierung seiner Reise von Anfang an absichern möchte, entscheidet sich häufig \_\_\_\_\_ eine Reiserücktrittsversicherung.

4. Sinnvoll sind Reiserücktrittsversicherungen vor allem \_\_\_\_\_ sehr teuren Reisen.

## D. Arbeitsauftrag:

Recherchieren Sie und erstellen Sie ein Gespräch zu dritt: ein deutscher Gastdozent kommt in ein Reisebüro in Russland und hat vor, eine Reise zu buchen. Er möchte wissen, in welchen Fällen in Russland ein kostenloser Reiserücktritt erlaubt ist und ob man eine Reiserücktrittsversicherung abschließen kann. Der Mitarbeiter des Reisebüros spricht nur Russisch. Die dritte Person hilft als Dolmetscher.

## Hörtext 10

### **Richtiges Verhalten im Stau**

Schwierigkeitsgrad ☼☼☼☼☼☼

Länge: 00:02:30

Die Audio-Datei können Sie unter dem folgenden Link downloaden:  
[http://podcast-ww.wdr.de/medp/fsk0/107/1076715/wdr2quintessenztippsundtrends\\_2016-03-18\\_richtigesverhaltenimstau\\_wdr2.mp3](http://podcast-ww.wdr.de/medp/fsk0/107/1076715/wdr2quintessenztippsundtrends_2016-03-18_richtigesverhaltenimstau_wdr2.mp3)










#### **A. Vor dem Anhören:**

*1. Finden Sie Informationen über die folgenden Begriffe und vervollständigen Sie die Sätze:*

1.1. Der Verkehrsfunk				
1.2. Die Straßenverkehrsordnung (StVO)				
1.3. Die Rettungsgasse	ist ein/eine		der/die/das dazu dient...	
1.4. Die Freisprecheinrichtung				
1.5. Das Reißverschlussverfahren				



2. Was bedeuten die folgenden Verkehrszeichen (gemäß StVO)? Ordnen Sie zu!

2.1.		a. Baustelle
2.2.		b. durchlässige Sackgasse für Fußgänger
2.3.		c. eingeschränkte Sicht durch Bäume
2.4.		d. unebene Fahrbahn
2.5.		e. Gefahr unerwarteter Glatteisbildung
2.6.		f. schlechter Fahrbahnrand
2.7.		g. Schleudergefahr bei Nässe oder Schmutz
2.8.		h. einseitig (rechts) verengte Fahrbahn
2.9.		i. Verbot für Omnibusse

## **B. Nach dem ersten Anhören:**

*1. Nennen Sie die Begriffe aus dem Hörtext, die hier definiert werden:*

1.1.	Fernverkehrsstraße, die ausschließlich dem Schnellverkehr und dem Güterfernverkehr mit Kraftfahrzeugen dient
1.2.	die letzten Fahrzeuge bei einer Ansammlung von Fahrzeugen, die es bei einer Behinderung des Verkehrs gibt
1.3.	Biegung, Krümmung einer Straße, eines Verkehrsweges
1.4.	markierter Streifen auf einer Straße, der für die Fahrt in eine festgelegte Richtung vorgesehen ist
1.5.	Stelle, an der man etwas fahrend verlassen kann

## **C. Nach dem zweiten Anhören:**

*Wie müssen sich die Fahrer im Stau verhalten, was dürfen sie und was dürfen sie nicht? Bilden Sie Sätze mit Modalverben mit oder ohne Negation, die dem Sinn des Textes entsprechen.*

### Beispiel:

*das Tempo anpassen – Die Fahrer müssen im Stau das Tempo anpassen.  
plötzlich bremsen – Die Fahrer dürfen im Stau nicht plötzlich bremsen.*

1. auf den Sicherheitsabstand achten;
2. den Warnblinker anstellen;
3. die Rettungsgasse bilden;
4. mit dem Verkehr mitschwimmen;
5. abrupt Gas geben;
6. andere Autos überholen;
7. die Autobahn verlassen;
8. die Spur wechseln;

- 9. anhalten;
- 10. bei einer Vollsperrung aussteigen.

**D. Arbeitsauftrag:**

Wozu dient und wie funktioniert das Punktesystem in Flensburg? Wie entstand dieser Begriff? Recherchieren Sie und halten Sie einen kurzen Vortrag (3 Minuten) in Ihrer Gruppe.

**Hörtext 11**

**Urlaubspension für Haustier**

Schwierigkeitsgrad ☀☀☀☀☀☀

Länge: 00:03:04

Die Audio-Datei können Sie unter dem folgenden Link downloaden:  
<http://www1.wdr.de/mediathek/audio/wdr2/wdr2-quintessenz/audio-urlaubspension-fuers-haustier-100.html>.

**A. Vor dem Anhören:**

- 1. Was zeichnet bestimmte Haustiere aus? Ordnen Sie zu.  
 Welches Tier halten Sie bzw. würden Sie gerne halten?*

1.1. Fische		a. Das sind exotische Haustiere und nicht zum Kuschneln gedacht. Wenn Sie diese Tiere halten möchten, sollten Sie nicht vor Heuschrecken oder Mehlwürmern zurück schrecken. Denn die sind bei vielen Tieren das Lieblingsfutter
1.2. Frettchen		b. Die treuen Begleiter des Menschen ist schon seit je her beliebt als Haustiere. Dieses Tier ist Spielkamerad und Bodyguard und freut sich immer über die Gesellschaft des Menschen. Und mit dem Gassi gehen hält er auch Herrchen oder Frauchen fit
1.3. Hamster		c. Die Besitzer genießen die Zeit beim Ausritt mit ihrem Haustier. Allerdings sind Pflege, Füttern, die richtige Haltung sehr kostenintensiv
1.4. Hunde		d. Die kleinen Hoppelfreunde sind beliebte

		Haustiere vor allem bei Kindern. Sie benötigen allerdings auch besondere Pflege und Haltung. Beim Freilauf in der Wohnung sollten sich Stromkabel oder giftige Zimmerpflanzen außerhalb der Reichweite dieser Haustiere befinden. Man sollte die Hoppler beim Freilauf nie aus den Augen lassen. Sie sind viel zu neugierig und knabbern einfach alles an, was ihnen in die Quere kommt. Am liebsten füttern sie allerdings frisches Heu, Obst und Gemüse
1.5. Kaninchen		e. Die kuscheligen Nagetiere sind schon lange beliebt als Haustier. Sie wurden einst von Seefahrern aus Südamerika nach Europa gebracht. Die artgerechte Haltung ist nicht sehr aufwändig. Die Tiere lieben es allerdings, zu mehrere gehalten zu werden
1.6. Katzen		f. Diese Tiere sind nachtaktive Nager. Sie sammeln Vorräte in kleinen Verstecken und bedienen sich daran in schlechten Zeiten. Sie sind Einzelgänger, freuen sich aber über menschliche Unterhaltung. Sie brauchen sogar besondere Zuwendung, denn sie wollen Aufgaben gestellt bekommen, damit ihnen nicht langweilig wird. Die kleinen Nager werden meist nur bis zu zwei Jahre alt
1.7. Meerschweinchen		g. Diese Tiere sind neugierig und verspielt. Sie haben ihren eigenen Kopf, was nicht heißt, dass man nicht harmonisch mit ihnen zusammenleben kann. Schon im alten Ägypten wurden diese Tiere für ihr anmutiges Aussehen und Verhalten verehrt
1.8. Papageien		h. Früher wurden diese Tiere zur Mäusejagd eingesetzt und heute sind sie beliebte Kleinsäuger für die Wohnungshaltung. Sie sind agil und frech. Die Tiere haben einen ausgesprochenen Bewegungsdrang. Bei intensiver Beschäftigung werden sie auch zahm. Aber trotzdem sollten die Tiere niemals alleine gehalten werden
1.9. Pferde		i. Mit etwa 340 Arten sorgen sie für eine herrliche Vielfalt und Farbenpracht. Es macht Spaß, die intelligenten Tiere zu halten und sich mit ihnen zu beschäftigen. Manche können sogar

		menschliche Laute imitieren
1.10. Reptilien		j. Vor dem Kauf dieser Tiere sollte man sich überlegen, ob man nur eine oder mehrere Arten haben möchte. Manche Arten kann man nicht zusammen halten. Deswegen sollten sich Anfänger gut beraten lassen. Auch ist entsprechendes Zubehör wie Becken, Wasserpumpe, Filter, Pflanzen und Bodengrund notwendig

2. Finden Sie folgende Informationen über die Stiftung Warentest:

- Womit beschäftigt sich diese Institution?
- Wo hat die Institution ihren Sitz?
- Wie wird die Institution auf Russisch genannt?

3. Definieren Sie die folgenden Begriffe:

1.3.1. die Provision
3.2. der Tiersitter
3.3. die Irreführung
3.4. AGB (Plural)
3.5. der Tierschutzverein

## B. Nach dem ersten Anhören:

*Entscheiden Sie, ob die Aussage richtig ist (R) oder falsch (F):*

1. Es ist gesetzlich verboten, Haustiere in den Urlaub mitzunehmen	
2. Die Stiftung Warentest kann für Kunden einen Tiersitter aussuchen	
3. Die Vermittlung des Tiersitters im Internet ist kostenlos	
4. Die Portale überprüfen die Qualifikation der Tiersitter	
5. Man kann einen Tiersitter auch testweise für ein paar Stunden einladen	

## C. Nach dem zweiten Anhören:

*Füllen Sie die Lücken (es fehlt je ein Wort):*

1. Die Stiftung Warentest hat jetzt Angebote zur Tierbetreuung unter die Lupe \_\_\_\_\_.
2. Dafür muss man entweder erst kostenpflichtig Mitglied bei dem Portal werden oder es wird eine Vermittlungsprovision \_\_\_\_\_.
3. Auf der Startseite solcher Portale wird nämlich oft der Eindruck \_\_\_\_\_, als würden die Anbieter vorher überprüft.
4. Am besten lässt man ihn schon mal nach Hause kommen und sich um die Katze \_\_\_\_\_.
5. In der Regel sieht man dann schon an der Reaktion des Tieres, ob die Chemie zwischen den beiden \_\_\_\_\_.

## D. Arbeitsauftrag:

Erstellen Sie ein Gespräch zu dritt. Ein Russisch sprechender Kunde kommt in eine Tierpension und möchte einen Platz für seinen Hund für eine Woche buchen. Er möchte wissen, unter welchen Bedingungen der Hund untergebracht wird, welche Unterlagen notwendig sind und wieviel die Dienstleistungen kosten werden. Der Mitarbeiter der Tierpension spricht nur Deutsch. Die dritte Person hilft als Dolmetscher.

## Hörtext 12

### Fahrkartenautomaten

Schwierigkeitsgrad ☼☼☼☼☼☼

Länge: 00:03:18

Die Audio-Datei können Sie unter dem folgenden Link downloaden:

<http://podster.de/episode/2655449>

#### **A. Vor dem Anhören:**

*1. Erklären Sie die Bedeutung der folgenden Wörter und bilden Sie mit jedem Wort einen Beispielsatz:*

schwarzfahren
das Gleis
der Bahnsteig
der Fahrgast
der Fahrausweis
der Fahrpreis
die Störung
verbraucherfreundlich

*2. Was ist eine Schlichtungsstelle? In welchen Fällen kann man sich an die Schlichtungsstelle Nahverkehr wenden?*

## B. Nach dem ersten Anhören:

*Ersetzen Sie die unterstrichenen umgangssprachlichen Wortverbindungen durch stilistisch neutrale Formulierungen:*

1. Denkt man oft, wo ist die versteckte Kamera, weil der Automat mal keine Scheine nimmt, mal Kleingeld frisst.
2. Was mache ich, wenn der Automat streikt?
3. Das ist sogar eine blöde Idee.
4. Ja, man sollte mal rum schauen, ob es sich vielleicht am Gleis noch einen anderen Automaten gibt.
5. Was ist wenn der Automat keine Geldscheine nimmt, auch ein Klassiker?

## C. Nach dem zweiten Anhören:

*Beantworten Sie die Fragen:*

1. Was sind die häufigsten Störungen bei einem Fahrkartenautomaten?
2. Darf man in Deutschland in die Bahn einsteigen, wenn man kein Ticket gekauft hat?
3. Was bedeutet die Formulierung „ein erhöhtes Beförderungsentgelt wird fällig“?
4. Wie kann man den Bahnmitarbeitern beweisen, dass der Automat kaputt ist?

## D. Arbeitsauftrag:

1. Schauen Sie sich auf YouTube Videos über die Bedienung des Fahrkartenautomaten an (z.B. „Lars am Fahrkartenautomat“ unter <https://www.youtube.com/watch?v=zRCtLf4fOQw>).

Finden Sie auf dem Bild (rechts) die folgenden Bestandteile des Automaten und nennen Sie auch, wie diese auf Russisch heißen:

*der Münzschlitz  
der Banknoteneinzug  
die Karteneingabe  
das PIN-Eingabefeld  
das Ausgabefach  
der Bildschirm*





die Tasten (Pl.)

2. Erstellen Sie ein Gespräch zu zweit. Einer vor Ihnen ist zum ersten Mal in Deutschland und möchte ein Bahnticket am Automaten kaufen, der andere ist Mitarbeiter der Deutschen Bahn und erklärt, wie der Automat funktioniert.

### Hörtext 13

#### **Bahnhofsgefühle**

Schwierigkeitsgrad ☼☼☼☼☼☼☼☼

Länge: 00:03:55

Die Audio-Datei können Sie unter dem folgenden Link downloaden:  
<http://www.mdr.de/kultur/videos-und-audios/index.html>

#### **A. Vor dem Anhören:**

Ordnen Sie den Wörtern die Bedeutungserklärungen zu:

1. zülig		a. (besonders von Gerüchen) in unangenehmer Weise durchdringend: ... <i>riechendes Parfüm</i>
2. verheißungsvoll		b. (bildungssprachlich) in besonders übler Weise gemein: <i>eine -e Lüge</i>
3. penetrant		c. eine Hierarchie von Lebewesen, bei denen jedes dem nächsten als Nahrung dient
4. perfide		d. etwas, was einen Widerspruch in sich enthält
5. die Nippes		e. schnell und stetig, ohne Stockung: <i>ein -es Tempo.</i>
6. die Nahrungskette		f. kleine Gegenstände und Figuren (besonders aus Porzellan), die man im Zimmer aufstellt < <i>Kitsch und ...</i> >
7. das Paradox		g. viel versprechend: <i>ein -er Anfang</i>

#### **B. Nach dem ersten Anhören:**

1. Kommentieren Sie die folgenden Sätze aus dem Text: wie verstehen Sie diese Aussagen? Sind Sie mit ihnen einverstanden?

- 1.1. Eigentlich ist so ein Bahnhof ein Sehnsuchtsort.
- 1.2. Die bunte Warenwelt wird als Fortschritt verkauft.
- 1.3. Wir verjubeln die paar Münzen, die die Reise kosten würde, im Untergeschoss der weiten Welt.
- 1.4. Ein Bahnhof ist für mich immer noch ein Bahnhof.

**C. Nach dem zweiten Anhören:**

1. Füllen Sie die Lücken:

- 1.1. Derzeit brauche ich dafür ungefähr eine halbe Stunde, denn am Leipziger Hauptbahnhof wird die Strecke zum \_\_\_\_\_
- 1.2. Das habe ich nicht ausgedacht, damit wird tatsächlich \_\_\_\_\_ gemacht.
- 1.3. Was ist passiert? Wo ist \_\_\_\_\_, der gute alte Bahnhof?
- 1.4. Der Ort, an dem man die Hände nicht an einem \_\_\_\_\_ mit Kaffee-Latte wärmte, sondern an seinem Geliebten, der einen schweren \_\_\_\_\_ zum Zug brachte
- 1.5. So bilden sich heute an den Routen der Deutschen Bahn kleine bis mittlere Siedlungen, in denen es einem an nichts \_\_\_\_\_.
- 1.6. Doch statt der Sehnsucht \_\_\_\_\_, abzufahren und anzukommen, verschleudern wir die Paar Münzen, die die Reise kosten würde.
- 1.7. Das alles geht mir durch den \_\_\_\_\_, wenn ich mich durch den Einkaufstrubel kämpfe.

2. Entscheiden Sie, ob die Aussage richtig ist (R) oder falsch (F):

2.1. Die Sprecherin findet, der Bahnsteig sei zu weit vom Bahnhofseingang	
2.2. Die Sprecherin mag den Duft von Lebkuchen und Punsch	
2.3. Der Leipziger Hauptbahnhof ist gleichzeitig ein Kaufhaus	

2.4. Auf dem Bahnhof in Dresden gibt es einen Markt	
2.5. Die Sprecherin mag Abenteuer und Reisen	
2.6. Die Sprecherin kauft am Bahnhof Brot und Käse	

### **D. Arbeitsauftrag:**

In Ihrer Gruppe wird ein Essay-Wettbewerb organisiert zum Thema „Bahnhöfe im 21. Jahrhundert“. Schreiben Sie ein Essay (1600-1800 Zeichen) darüber, welche Rolle Bahnhöfe in Ihrem Leben spielen oder wie Sie sich die Zukunft der Bahnhöfe vorstellen. Lesen Sie es in der Gruppe vor. Das beste Essay wird durch Abstimmung gewählt.

### **Hörtext 14**

#### **Tatort Weihnachtsmarkt**

Schwierigkeitsgrad ☼☼☼☼☼☼☼☼

Länge: 00:04:57

Die Audio-Datei können Sie unter dem folgenden Link downloaden:  
[http://podcast-ww.wdr.de/medp/fsk0/102/1023923/wdr2quintessenz\\_2015-11-30\\_tatortweihnachtsmarktwiemansichvortaschendiebenschuetzt\\_wdr2.mp3](http://podcast-ww.wdr.de/medp/fsk0/102/1023923/wdr2quintessenz_2015-11-30_tatortweihnachtsmarktwiemansichvortaschendiebenschuetzt_wdr2.mp3)

### **A. Vor dem Anhören:**

*1. Erklären Sie die Bedeutung der folgenden Wörter und bilden Sie mit jedem Wort einen Beispielsatz:*

Der Taschendieb
Das Opfer
Der Täter
Der Komplize

Die Beute
Die EC-Karte

2. Finden Sie mit Hilfe des Wörterbuchs (zum Beispiel unter [www.duden.de](http://www.duden.de)) je drei Synonyme für die folgenden Wörter:

klaunen			
schocken			
gucken			
bekleckern			
klasse (Adj.)			
wildfremd			
ausgelassen			

### B. Nach dem ersten Anhören:

Formulieren Sie die unterstrichenen Satzteile mit Ihren eigenen Worten um:

1. Und im Vorweihnachtstrubel haben die Diebe natürlich Hochkonjunktur.
2. Mein Highlight war unser Einsatz in einem kleinen Straßencafé.
3. Da wird es richtig vor die Augen geführt, wie das passiert.
4. Wir haben schon gehört wie die Polizistin auf dem Weihnachtsmarkt Besucher bestohlen hat, natürlich aus erzieherischen Gründen.
5. Anna, wie machen die Täter das denn, uns im wahrsten Sinne des Wortes das Geld aus der Tasche ziehen?
6. Der Klassiker auf dem Weihnachtsmarkt ist, jemanden mit Senf oder Glühwein zu bekleckern.
7. Sonst fragen die Diebe nach dem Weg oder tarnen sich mit Klemmbrett als Unterschriftensammler.
8. Gibt es eigentlich neue Maschen, die jetzt gerade verstärkt angewandt werden?

### C. Nach dem zweiten Anhören:

1. Wie heißt es im Text? Ordnen Sie die Verben den Substantiven zu:

1.1. das Opfer		a. aufschlitzen
1.2. die Wertsachen		b. ablenken
1.3. die Hosentasche		c. aufklären
1.4. die Kreditkarten		d. auswechseln
1.5. das Schloss		e. sperren lassen
1.6. den Diebstahl		f. verstauen

2. Beantworten Sie die folgenden Fragen:

- 2.1. Kommen Taschendiebstähle auf dem Weihnachtsmarkt oft vor?
- 2.2. Welche Tricks verwenden die Taschendiebe?
- 2.3. Wie kann man sich vor Taschendiebstählen schützen?
- 2.4. Was muss man tun, falls man bestohlen worden ist?

### D. Arbeitsauftrag:

Welche Assoziationen haben Sie mit dem Begriff „Weihnachtsmarkt“? Nehmen Sie sich drei Minuten Zeit und notieren Sie möglichst viele Wörter und Wortverbindungen. Tauschen Sie die Listen in der Gruppe aus. Nun denken Sie eine Geschichte aufgrund der Wörterliste Ihrer Kollegin/Ihres Kollegen aus und erzählen Sie diese in der Gruppe.

### Hörtext 15

#### Mit Sack und Pack ins Grüne

Schwierigkeitsgrad ☼☼☼☼☼☼☼☼

Länge: 00:05:48

Die Audio-Datei können Sie unter dem folgenden Link downloaden:  
<http://www.podcast-office.de/beitrag/mit-sack-und-pack-ins-gruene-campingurlaub-liegt-bei-familien-im-trend/>.

### A. Vor dem Anhören:

- Welche Sachen sehen Sie auf dem Bild?
- Welche Assoziationen haben Sie mit dem Wort „Camping“?



Quelle des Bildes: ru.depositphotos.com

### B. Nach dem ersten Anhören:

1. Kreuzen Sie die Antwort an, die dem Sinn des Textes nicht entspricht

1.1. Was ist das Besondere am Camping-Urlaub mit der Familie?

- a. man redet mehr als gewöhnlich
- b. man isst mehr als gewöhnlich
- c. es gibt mehr Stress

1.2. Was zeichnet einen guten Campingplatz aus?

- a. positive Kundenbewertungen
- b. gute sanitäre Anlagen
- c. kostenloser Internet-Anschluss

1.3. Was muss man tun, um den Aufbau des Zeltes zu lernen?

- a. das Zelt im Garten aufbauen
- b. um eine Demonstration im Geschäft bitten
- c. sich Videos anschauen

1.4. Wie muss ein gutes Zelt sein?

- a. flexibel
- b. geräumig
- c. windfest

1.5. Was sollen die Anfänger besonders beachten?

- a. genug Schlafsäcke mitnehmen
- b. den Campingplatz rechtzeitig buchen
- c. passende Kochrezepte sammeln

2. Formulieren Sie die unterstrichenen Satzteile mit eigenen Worten um:

2.1. Campingurlaub erfreut sich hierzulande großer Beliebtheit.

2.2. Dann kann nichts mehr schiefgehen.

2.3. Ein vernünftiges Zelt ist das A und O.

2.4. Die Zelte werden auf Sturmsicherheit und Regensicherheit getestet.

**C. Nach dem zweiten Anhören:**

1. Nennen Sie die Sachen, die man zu diesen Zwecken braucht. Bilden Sie Sätze.

Beispiel: um im Zelt zu schlafen – *der Schlafsack.*

*Man braucht einen Schlafsack, um im Zelt zu schlafen.*

damit es nicht zu kalt wird	
um das Essen zu kochen	
um das Essen kühl zu halten	
um Strom zu holen	

2. Füllen Sie die Lücken im Text mit den richtigen Formen der Verben:

Da hat man kein übliches Gestänge mehr mit Glasfaser- oder Metallstangen, sondern es ist ein Luftkammer-System, wobei dieses ganze Zelt mit

verschiedenen Luftröhren durchzogen ist. Und man (2.1)\_\_\_\_\_ das mit einer Doppelhubpumpe einfach \_\_\_\_\_. Und so kann man auch ein 5-6-Mann-Zelt innerhalb von zehn bis 15 Minuten komplett (2.2)\_\_\_\_\_. Das ist für einen Laien natürlich auch ideal, weil man nicht (2.3)\_\_\_\_\_ muss, welche Stange wohin muss. Ich muss mein Zelt einfach nur (2.4)\_\_\_\_\_, auf die Unterlage legen, (2.5)\_\_\_\_\_ entsprechend und dann fange ich von hinten nach vorne an, die einzelnen Luftkammern einfach aufzupumpen, (2.6)\_\_\_\_\_ die Ventile \_\_\_\_, mache dann nur noch meine Heringe außen am Zelt fest, und dann steht der ganze Palast.

#### **D. Arbeitsauftrag:**

Erstellen Sie ein Gespräch. Stellen Sie sich vor, Sie planen mit Ihrem Gesprächspartner einen gemeinsamen Campingurlaub. Einer vor Ihnen ist bereits ein erfahrener Camper, der andere ist Anfänger. Besprechen Sie, welche Ausstattung Sie brauchen und was Sie bei der Planung beachten müssen.



## Quellen der Hörtexte

1. Bahnstahsgefühle. <http://www.mdr.de/kultur/videos-und-audios/index.html>.
2. Fahrkartenaufmaten. <http://podster.de/episode/2655449>.
3. Falschgeld. [http://podcast-ww.wdr.de/medp/fsk0/103/1034110/wdr2quintessenztippsundtrends\\_2016-01-22\\_mehrfalschgeld\\_wdr2.mp3](http://podcast-ww.wdr.de/medp/fsk0/103/1034110/wdr2quintessenztippsundtrends_2016-01-22_mehrfalschgeld_wdr2.mp3).
4. Gepäckdiebstahl. <http://www1.wdr.de/mediathek/audio/wdr2/wdr2-quintessenz/audio-gepaeckdiebstahl-100.html>.
5. Glamping. <http://www.dw.com/de/glamping-glamour%C3%B6ser-camping-urlaub-euromaxx/av-16103604>.
6. Im Harz unterwegs. <http://www.dw.com/de/im-harz-unterwegs/a-18417238>.
7. Jugendherbergen – anders als früher.  
<http://www.dw.com/de/jugendherbergen-anders-als-fr%C3%B6her/a-18418984>.
8. Mit Sack und Pack ins Grüne. <http://www.podcast-office.de/beitrag/mit-sack-und-pack-ins-gruene-campingurlaub-liegt-bei-familien-im-trend/>.
9. Reiserücktritt. <http://www1.wdr.de/mediathek/audio/wdr2/wdr2-quintessenz-tipps-und-trends/audio-reiseruecktritt-100.html>.
10. Reiseschnäppchen finden.  
<http://www1.wdr.de/verbraucher/freizeit/quintessenz-reiseschnaepchen-100.html>.
11. Reisetipps. <http://www1.wdr.de/mediathek/audio/wdr2/wdr2-quintessenz/audio-reisetipps-100.html>.
12. Richtiges Verhalten im Stau. [http://podcast-ww.wdr.de/medp/fsk0/107/1076715/wdr2quintessenztippsundtrends\\_2016-03-18\\_richtigesverhaltenimstau\\_wdr2.mp3](http://podcast-ww.wdr.de/medp/fsk0/107/1076715/wdr2quintessenztippsundtrends_2016-03-18_richtigesverhaltenimstau_wdr2.mp3).
13. Tatort Weihnachtsmarkt. [http://podcast-ww.wdr.de/medp/fsk0/102/1023923/wdr2quintessenz\\_2015-11-30\\_tatortweihnachtsmarktwiemansichvortaschendiebenschuetzt\\_wdr2.mp3](http://podcast-ww.wdr.de/medp/fsk0/102/1023923/wdr2quintessenz_2015-11-30_tatortweihnachtsmarktwiemansichvortaschendiebenschuetzt_wdr2.mp3).
14. Trinkgelder. [https://www.podcastpedia.org/podcasts/1150/Quintessenz-im-WDR-2-Radio-zum-Mitnehmen/episodes/1788/Trinkgelder-WDR-2-Quintessenz-22-06-2015?show\\_other\\_episodes=true](https://www.podcastpedia.org/podcasts/1150/Quintessenz-im-WDR-2-Radio-zum-Mitnehmen/episodes/1788/Trinkgelder-WDR-2-Quintessenz-22-06-2015?show_other_episodes=true).
15. Urlaubspension für Haustier.  
<http://www1.wdr.de/mediathek/audio/wdr2/wdr2-quintessenz/audio-urlaubspension-fuers-haustier-100.html>.

ИРИНА СЕРГЕЕВНА ПАРИНА

**Vorbereitung auf die Reise. Hörverstehen für angehende  
Dolmetscher**  
**Готовимся к путешествию. Аудирование для будущих устных  
переводчиков**

*Учебно-методические материалы для студентов III курса переводческого  
факультета*

Редакторы: Н.С. Чистякова  
Д.В. Носикова  
Ю.А. Белякова

Лицензия ПД № 18-0062 от 20.12.2000 г.

---

Подписано к печати

Печ. л.

Цена договорная

Тираж 50 экз.

Формат 60 × 90 1/16

Заказ

---

Типография НГЛУ  
603155, г. Н. Новгород, ул. Минина, д. 31А